

**Dodatok č. 2**  
**k Úverovej zmluve**  
**č. UEO 109639-2013**  
**uzatvorenej dňa 24.05.2013**  
**v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 12.07.2013**  
(ďalej len „úverová zmluva“)

**Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 29.05.2013:

Ing. Miroslav Uličný, zamestnanec banky a

Ing. Alojz Maťko, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID: SK95BAN70000000012

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B  
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

**a podnikateľ**

názov obce:

**Obec Dlhá nad Oravou**

sídlo:

Dlhá nad Oravou 250, 027 55 Dlhá nad Oravou

IČO:

00 314 447

DIČ:

2020561609

oprávnený konať: Ing. Ján Kamas, starosta obce

bankové spojenie: účet č. SK62 0200 0000 0000 2142 9332, vedený vo VÚB, a.s.,  
pobočka Dolný Kubín

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy:

**Článok I.**

**Zmena a doplnenie Úverovej zmluvy**

1. V Článku I. Predmet zmluvy sa na konci bodu 1.1. dopĺňa nová veta nasledovne:

„Ku dňu podpisu tohto Dodatku č. 2 bol úver vyčerpaný vo výške 41 174,79 Eur.“  
(slovom štyridsaťjedentisícstosedemdesiatštyri eur a sedemdesiatdeväť centov)

2. V článku V. Splácanie úveru sa mení prvý odsek bodu 5.1. nasledovne:

Vypúšťa sa druhá veta „Konečná splatnosť úveru je do 31.10.2014 vo výške 45 700,- Eur.“  
a nahrádza sa novým znením nasledovne: „Konečná splatnosť úveru je do 31.10.2015  
v celkovej výške vyčerpaného úveru, t. j. 41 174,79 Eur (slovom štyridsaťjedentisíc  
stosedemdesiatštyri eur a sedemdesiatdeväť centov). Úver sa bude splácať nasledovne:

|                             |          |                |
|-----------------------------|----------|----------------|
| od 09.01.2014 do 23.10.2014 | uhradené | 29 688,72 Eur  |
| do 31.10.2015               |          | 11 486,07 Eur  |
| Spolu:                      |          | 41 174,79 Eur“ |

3. V článku V. Splácanie úveru sa v bode 5.3. na konci poslednej vety dopĺňa text nasledovného znenia:

„ ... ak osobitný predpis neustanovuje inak.“

4. V článku V. Splácanie úveru sa na konci dopĺňajú nové body 5.12. a 5.13. nasledovne:

„5.12.V prípade, ak bol klientom uhradený akýkoľvek splatný záväzok voči Záručnej banke vyplývajúci z tejto zmluvy a Záručnej banke vznikne povinnosť klientom uhradené finančné prostriedky z akéhokoľvek dôvodu vydať po ich prijatí, v rozsahu splnenia povinnosti Záručnej banky vydať tieto finančné prostriedky sa obnovuje a trvá záväzok klienta na úhradu za rovnakých podmienok, aké sa vzťahovali na tento záväzok klienta, a to dňom odpísania finančných prostriedkov.

5.13. Klient vyhlasuje, že súhlasí, aby si Záručná banka kedykoľvek započítala svoju splatnú pohľadávku alebo jej časť, ktorú má voči klientovi na základe úverovej zmluvy a dokumentov s ňou súvisiacich proti akejkoľvek pohľadávke, ktorú má klient voči Záručnej banke vrátane pohľadávky z akéhokoľvek účtu vedeného Záručnou bankou, bez ohľadu na to, či je táto pohľadávka klienta voči Záručnej banke v čase započítania splatná alebo nie.“

5. V článku VI. Úroky a poplatky, sa ruší doterajšie znenie bodu 6.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„6.1. Klient sa zaväzuje platiť Záručnej banke z poskytnutých peňažných prostriedkov úroky podľa variabilnej úrokovej sadzby vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6 mesačné depozitá s odchýlkou vo výške + 2,7 % p.a. (slovom: dve celé sedem desatín percenta per annum). Informatívna výsledná úroková sadzba ku dňu 27.10.2014, viazaná na EURIBOR vo výške 0,189 % p.a. (slovom: nula celá stoosemdesiatdeväť tisícín percenta per annum), je spolu s odchýlkou vo výške 2,889 % p. a. (slovom: dve celé osemstoosemdesiatdeväť tisícín percenta per annum).

Variabilná úroková sadzba sa mení v pravidelných intervaloch dohodnutých v Úverovej zmluve vzhľadom na zmenu EURIBOR-u. Pre určenie výšky úroku je rozhodujúci fixing EURIBOR vyhlásený dva pracovné dni pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 2, a to na základe 6 - mesačného EURIBOR-u.

Príslušný EURIBOR sa bude meniť v pravidelných intervaloch príslušného úrokového obdobia určovaného odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 2 na základe 6 - mesačného EURIBOR-u fixovaného dva pracovné dni pred prvým dňom nového úrokového obdobia.

Variabilná úroková sadzba obsahuje príslušnú sadzbu EURIBOR-u a odchýlku, ktorá zohľadňuje najmä riziko klienta a daného poskytovaného úveru.

Ak príslušná sadzba EURIBOR bude záporné číslo, pre účely zmluvy sa použije sadzba EURIBOR vo výške 0 (slovom nula) % p. a.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmena EURIBOR-u nepodlieha oznamovacej povinnosti zo strany Záručnej banky a má za následok automatickú zmenu výšky úrokovej sadzby a splátky úroku v novom úrokovom období.“

6. V článku VI. Úroky a poplatky sa na koniec bodu 6.5. dopĺňa text nasledovného znenia:

„ ... ak osobitný predpis neustanovuje inak.“

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy, ktoré nie sú menené týmto Dodatkom č. 2 ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku č. 2 k úverovej zmluve predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku č. 2, s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 2, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za uvedenú zmenu Úverovej zmluvy vo výške 30,- Eur. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 2 na číslo úverového účtu SK51 3000 0000 0000 0010 9639 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
4. Tento Dodatok č. 2 je súčasťou Úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok č. 2 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 2 v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone a splnením podmienky uvedenej v bode v bode 3. Článku II., tohto Dodatku č. 2. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 2 vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 2. tohto Dodatku č. 2. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok č. 2 vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku č. 2, dáva podpisom tohto Dodatku č. 2 Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku č. 2 v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku č. 2 a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Tento Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť dňom, kedy bude splnená posledná z uvedených podmienok. Ak klient nezverejní tento Dodatok č. 2 v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 2 platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 2 nedošlo.
5. Tento Dodatok č. 2 k Úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 2 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

V Liptovskom Mikuláši, dňa .....

V Liptovskom Mikuláši, dňa .....

Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:

Za Obec Dlhá nad Oravou:

.....  
Ing. Miroslav Uličný  
zamestnanec banky konajúci  
na základe poverenia

.....  
Ing. Ján Kamas  
starosta obce

.....  
Ing. Alojz Maťko  
zamestnanec banky konajúci  
na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil ....., dňa .....